

Euroopan unionin virallinen lehti

L 198



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

53. vuosikerta

30. heinäkuuta 2010

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Neuvoston asetus (EU) N:o 679/2010, annettu 26 päivänä heinäkuuta 2010, asetuksen (EY) N:o 479/2009 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn yhteydessä toimitettavien tilastotietojen laadusta** 1
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 680/2010, annettu 29 päivänä heinäkuuta 2010, asetuksen (EY) N:o 1580/2007 muuttamisesta niiden määrien osalta, joista alkaen omenoista kannetaan lisätullia** 5
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 681/2010, annettu 29 päivänä heinäkuuta 2010, tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkoston ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 132. kerran** 7
- Komission asetus (EU) N:o 682/2010, annettu 29 päivänä heinäkuuta 2010, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 9
- Komission asetus (EU) N:o 683/2010, annettu 29 päivänä heinäkuuta 2010, maissin tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EU) N:o 462/2010 tarkoitetun tarjouskilpailun yhteydessä 11
- Komission asetus (EU) N:o 684/2010, annettu 29 päivänä heinäkuuta 2010, maissin tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EU) N:o 463/2010 tarkoitetun tarjouskilpailun yhteydessä 12

Hinta: 3 EUR

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

II

(Muut kuin lainsäätämismenettelyssä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 679/2010,

annettu 26 päivänä heinäkuuta 2010,

asetuksen (EY) N:o 479/2009 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn yhteydessä toimitettavien tilastotietojen laadusta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 126 artiklan 14 kohdan kolmannen alakohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin lausunnon ⁽¹⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

Jäsenvaltiot ovat enimmäkseen tehneet vilpittömää yhteistyötä, ja niillä on toiminnalliset valmiudet laadukkaiden julkisen talouden tietojen toimittamiseen.

(1) Finanssipolitiikan valvonnan uskottavuus perustuu ratkaisevasti luotettaviin julkisen talouden tilastoihin. On äärimmäisen tärkeää, että tiedot, jotka jäsenvaltiot toimittavat Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn liiallisia alijäämiä koskevasta menettelystä tehdyn pöytäkirjan soveltamisesta 25 päivänä toukokuuta 2009 annettun neuvoston asetuksen (EY) N:o 479/2009 ⁽²⁾ mukaisesti, ovat erittäin laadukkaita ja luotettavia.

(2) Viime vuosina julkisen talouden tilastoja koskevia EU:n hallintopuitteita on kehitetty ja institutionaalista rakennetta on ajanmukaistettu etenkin siksi, että komissio (Eurostat) pystyisi paremmin valvomaan julkisen talouden tilinpitoa.

(3) Julkisen talouden tilastoja koskevat tarkistetut hallintopuitteet ovat toimineet yleisesti ottaen hyvin, ja niiden johdosta julkisen talouden alijäämää ja velkaa koskevat asiaankuuluvat tiedot on yleensä toimitettu tyydyttävästi.

(4) Viimeaikainen kehitys on kuitenkin myös selvästi osoittanut, että julkisen talouden tilastojen nykyiset hallintopuitteet eivät edelleenkään riittävästi pienennä sitä riskiä, että komissiolle ilmoitetaan virheellisiä tai epätarkkoja tietoja.

(5) Tätä varten komission (Eurostatin) olisi eräissä poikkeuksellisissa tapauksissa (menetelmiä koskevat tarkastuskäynnit) saatava enemmän oikeuksia päästä tarkastelemaan tietoja laajemmalla alalla tilastotietojen laadun arvioimista varten 11 päivänä maaliskuuta 2009 annettua asetusta (EY) N:o 223/2009 ⁽³⁾ täysimääräisesti noudattaen siltä osin kuin on kyse ammatillisesta riippumattomuudesta.

(6) Sen vuoksi komission (Eurostatin) olisi, kun se tekee menetelmiä koskevia tarkastuskäyntejä jäsenvaltioihin, jonka tilastotiedot ovat tarkastelun kohteena, voitava päästä julkisyhteisöjen yksikköjen tileihin valtion, osavaltion, paikallishallinnon ja sosiaaliturvan tasoilla, sekä niiden perustana oleviin yksityiskohtaisiin tilinpitotietoihin, asiaankuuluviin tilastollisiin tutkimuksiin ja kyselyihin sekä muihin asiaan liittyviin tietoihin tietosuojaa ja tilastotalaisuutta koskevan lainsäädännön mukaisesti.

(7) Valvonnan olisi kohdistuttava pääasiassa julkisyhteisöjen yksittäisten yksiköiden tileihin sekä julkisen sektorin ulkopuolisiksi luokiteltavien yksiköiden julkisiin tileihin, ja julkisten tilien käyttöä tilastotarkoituksiin olisi arvioitava.

(8) Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että ne viranomaiset ja virkamiehet, jotka vastaavat toteutuneiden tietojen ja niiden perustana olevien julkisyhteisöjen tilien toimittamisesta komissiolle (Eurostatille), noudattavat kaikkia tilastollisiin periaatteisiin liittyviä velvollisuuksia.

⁽¹⁾ EUVL C 103, 22.4.2010, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 145, 10.6.2009, s. 1.⁽³⁾ EUVL L 87, 31.3.2009, s. 164.

(9) Sen vuoksi asetus (EY) N:o 479/2009 olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutokset asetukseen (EY) N:o 479/2009

Muutetaan asetus (EY) N:o 479/2009 seuraavasti:

1) Lisätään artikla seuraavasti:

"2 a artikla

'Pääsyyllä' tarkoitetaan sitä, että asiaankuuluvat asiakirjat ja muut tiedot on toimitettava pyydetäessä joko välittömästi tai heti, kun pyydetty tiedot on saatu koottua."

2) Korvataan 8 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Jäsenvaltioiden on mahdollisimman ripeästi toimitettava komissiolle (Eurostatille) asiaankuuluvat tilastotiedot, joita on pyydetty laadunarviointia varten, sanotun kuitenkaan rajoittamatta Euroopan tilastoista 11 päivänä maaliskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 223/2009 (*) tilastosalaisuutta koskevien säännösten soveltamista.

Ensimmäisessä alakohdassa viitatuilla 'tilastotiedoilla' tarkoitetaan ainoastaan tietoja, jotka ovat ehdottoman tarpeen, jotta voidaan tarkistaa, että EKT-sääntöjä noudatetaan. Tilastotiedoilla tarkoitetaan erityisesti seuraavia:

- a) kansantalouden tilinpidosta saatavat tiedot;
- b) kuvaukset;
- c) liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn lukuja koskevat taulukot;
- d) liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn puitteissa toimitettavia tietoja koskevat lisäkyselyt ja selvennykset.

Komissio (Eurostat) määrittää kyselylomakkeiden muodon kuultuaan raha-, rahoitus- ja maksutasetilastokomiteaa, jäljempänä 'CMFB-komitea'.

(*) EUVL L 87, 31.3.2009, s. 164."

3) Korvataan 11 artikla seuraavasti:

"11 artikla

1. Komissio (Eurostat) varmistaa pysyvän vuoropuhelun jäsenvaltioiden tilastoviranomaisten kanssa. Tätä varten komissio (Eurostat) tekee kaikkiin jäsenvaltioihin säännöllisiä konsultointikäyntejä ja myös menetelmiä koskevia tarkastuskäyntejä, joita mahdollisesti suoritetaan.

2. Konsultointikäyntejä ja menetelmiä koskevia tarkastuskäyntejä järjestäessään komissio (Eurostat) toimittaa alustavat tuloksensa asianomaisille jäsenvaltioille huomautuksia varten."

4) Lisätään artiklat seuraavasti:

"11 a artikla

Konsultointikäyntien tarkoituksena on tarkistaa 8 artiklan mukaisesti toimitetut toteutuneet tiedot, tarkastella menetelmiä koskevia kysymyksiä, keskustella tilastollisista prosesseista ja kuvauksissa kuvatuista lähteistä sekä arvioida kirjaussääntöjen noudattamista. Konsultointikäyntejä käytetään toimitettujen tietojen laatua koskevien riskien tai mahdollisten ongelmien havaitsemiseen.

11 b artikla

1. Menetelmiä koskevien tarkastuskäyntien tarkoituksena on valvoa niitä prosesseja ja tarkistaa ne tilit, joilla toimitetut tiedot perustellaan, sekä selvittää seikkaperäisesti toimitettujen tietojen laatu 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

2. Menetelmiä koskevia tarkastuskäyntejä suoritetaan ainoastaan poikkeustapauksissa silloin, kun on selvästi havaittu tietojen laatua koskevia merkittäviä riskejä tai ongelmia.

3. Tämän asetuksen soveltamiseksi jäsenvaltioiden toimitettujen tietojen laatua koskevia merkittäviä riskejä tai ongelmia voidaan katsoa olevan seuraavanlaisissa tapauksissa:

- a) julkisen talouden alijäämää tai velkaa koskevia tietoja on tarkistettu usein ja merkittävästi eikä näitä tarkistuksia ole selitetty selvästi ja asianmukaisesti;
- b) kyseinen jäsenvaltio ei toimita komissiolle (Eurostatille) kaikkia tilastotietoja, joita on pyydetty liiallisia alijäämiä koskevaan menettelyyn kuuluvan selvityskierroksen puitteissa tai konsultointikäynnin seurauksena, näiden välillä sovitun ajan kuluessa eikä ole selittänyt selvästi ja asianmukaisesti viivästymisen tai vastaamatta jättämisen syytä;
- c) kyseinen jäsenvaltio vaihtaa yksipuolisesti ja ilman asianmukaista selitystä kuvauksessa esitettyjä julkisyhteisön alijäämän ja velan arvioimiseksi käytettyjä lähteitä ja menetelmiä niin, että se vaikuttaa olennaisesti arvioihin;
- d) kyseinen jäsenvaltio ja komissio (Eurostat) eivät ole ratkaisseet tiettyjä avoimia olevia menetelmiä koskevia kysymyksiä, jotka todennäköisesti vaikuttavat olennaisesti julkisen talouden alijäämää tai velkaa koskeviin tilastoihin, ovat seurausta selvityskierroksista tai aiemmista konsultointikäynneistä ja johtavat komission (Eurostatin) esittämiin varauksiin kahdessa seuraavassa liiallisia alijäämiä koskevassa menettelyssä;

e) ilmenee toistuvia, epätavallisen korkeita virta-varantokorjauksia, joita ei ole selitetty selvästi.

4. Komissio (Eurostat) päättää menetelmiä koskevan tarkastuskäynnin tekemisestä pääasiassa 3 kohdassa mainitut perusteet huomioiden ilmoitettuaan asiasta ensin CMFB-komitealle.

5. Komission olisi annettava talous- ja rahoituskomitealle täydelliset tiedot menetelmiä koskevan tarkastuskäynnin tekemisen syistä.”

5) Korvataan 12 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

”1. Jäsenvaltioiden odotetaan komission (Eurostatin) pyynnöstä tarjoavan vapaaehtoisuuden pohjalta kansantalouden tilinpidon asiantuntijoiden antamaa apua, myös menetelmiä koskevien tarkastuskäyntien valmistelua ja toteuttamista varten. Näiden asiantuntijoiden on suoritettava tehtävänsä riippumattomasti. Luettelo kansantalouden tilinpidon asiantuntijoista laaditaan liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn raportoinnista vastaavien kansallisten viranomaisten komissiolle (Eurostatille) toimittamien ehdotusten pohjalta.

Komissio vahvistaa asiantuntijoiden valintaa ja heidän työskentelyään koskevia järjestelyjä sekä rahoituksen yksityiskohdista koskevat säännöt ja menettelyt. Valinnassa on otettava huomioon asiantuntijoiden asianmukainen jakautuminen jäsenvaltioiden kesken ja noudatettava asiantuntijoiden vuorottelua jäsenvaltioiden välillä. Komissio jakaa jäsenvaltioiden kanssa niiden kansallisten asiantuntijoiden avusta jäsenvaltioille aiheutuvat kustannukset.

2. Menetelmiä koskevien tarkastuskäyntien yhteydessä komissiolle (Eurostatilla) on oikeus saada pääsy julkisyhteisöjen kaikkien yksikköjen tileihin valtion, osavaltion, paikallishallinnon ja sosiaaliturvan tasoilla, mukaan lukien niiden perustana olevat olemassa olevat yksityiskohtaiset kirjanpito- ja budjettitiedot.

Tässä yhteydessä kirjanpito- ja budjettitietoihin kuuluvat:

— taloustoimet ja taseet;

— asiaankuuluvat julkisyhteisöä koskevat tilastolliset tutkimukset ja kyselyt sekä muut asiaan liittyvät tiedot, kuten analyysiasiakirjat;

— julkisyhteisöjen kaikkien alasektorien talousarvion toteuttamista koskevat tiedot asiaankuuluvilta kansallisilta, alueellisilta ja paikallisilta viranomaisilta;

— talousarvion ulkopuolisten elinten, yhtiöiden ja voittoa tavoittelemattomien yhteisöjen sekä muiden vastaavien elinten, jotka ovat osa julkisyhteisöjen sektoria kansantalouden tilinpidossa, tilit;

— sosiaaliturvarahastojen tilit.

Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet menetelmiä koskevien tarkastuskäyntien sujumisen helpottamiseksi. Nämä tarkastuskäynnit voivat kohdistua niihin kansallisiin viranomaisiin, jotka osallistuvat liiallisia alijäämiä koskevaan menettelyyn liittyvien tietojen toimittamiseen, sekä kaikkiin niihin yksiköihin, jotka suoraan tai välillisesti osallistuvat julkisyhteisöjen tilien ja velkatietojen tuottamiseen. Kummassakin tapauksessa kansallisten tilastolaitosten, jotka ovat neuvoston asetuksen (EY) N:o 223/2009 5 artiklan 1 kohdan mukaisia kansallisia koordinaattoreita, on tuettava komissiota (Eurostatia) käyntien järjestämisessä ja koordinoimisessa. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että nämä kansalliset viranomaiset ja yksiköt sekä tarvittaessa niiden kansalliset viranomaiset, jotka vastaavat operatiivisesti julkisten tilien valvonnasta, avustavat komission virkamiehiä tai muita 1 kohdassa tarkoitettuja asiantuntijoita heidän tehtäviensä täyttämässä muun muassa antamalla heidän käyttöönsä asiakirjoja, joilla perustellaan toimitettavat tiedot toteutuneesta alijäämästä ja velasta sekä niiden taustalla olevat julkisyhteisöjen tilit. Kansallisten tilastojärjestelmien sisältämät ja muut luottamukselliset tiedot olisi toimitettava komissiolle (Eurostatille) ainoastaan niiden laadun arvioimiseksi. Komissiota (Eurostatia) menetelmiä koskevien tarkastuskäyntien yhteydessä avustavien kansantalouden tilinpidon asiantuntijoiden on allekirjoitettava salassapitositoumus ennen näihin luottamuksellisiin tietoihin pääsyä.”

6) Korvataan 16 artikla seuraavasti:

”16 artikla

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että komissiolle (Eurostatille) toimitettavat toteutuneet tiedot on tuotettu asetuksen (EY) N:o 223/2009 2 artiklassa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Kansallisten tilastoviranomaisten vastuulla on tältä osin huolehtia siitä, että toimitettavat tiedot ovat tämän asetuksen 1 artiklan sekä tietojen taustalla olevien EKT-95-kirjaussääntöjen mukaisia. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että kansallisilla tilastoviranomaisilla on pääsy kaikkiin näiden tehtävien täyttämisen kannalta tarpeellisiin tietoihin.

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava asiaankuuluvat toimenpiteet varmistukseksi, että ne viranomaiset ja virkamiehet, jotka vastaavat toteutuneiden tietojen toimittamisesta komissiolle (Eurostatille) ja niiden perustana olevien julkisyhteisöjen tilien toimittamisesta, ovat tilivelvollisia ja toimivat asetuksen (EY) N:o 223/2009 2 artiklassa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.”

*2 artikla***Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenäkymmenenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä heinäkuuta 2010.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

S. VANACKERE

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 680/2010,**annettu 29 päivänä heinäkuuta 2010,****asetuksen (EY) N:o 1580/2007 muuttamisesta niiden määrien osalta, joista alkaen omenoista kannetaan lisätullia**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 143 artiklan b alakohdan yhdessä sen 4 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannesalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 ⁽²⁾ säädetään sen liitteessä XVII lueteltujen tuotteiden tuonnin valvonnasta. Valvonta tapahtuu tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 ⁽³⁾ 308 d artiklassa säädettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

- (2) Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen yhteydessä tehdyn maataloussopimuksen ⁽⁴⁾ 5 artiklan 4 kohdan soveltamiseksi ja vuosilta 2007, 2008 ja 2009 saatavilla olevien viimeisimpien tietojen perusteella olisi mukautettava määrää, josta alkaen omenoista kannetaan lisätullia.
- (3) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1580/2007 olisi muutettava.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1580/2007 liite XVII tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä syyskuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 336, 23.12.1994, s. 22.

LIITE

"LIITE XVII

LISÄTUONTITULLIT: IV OSASTON II LUVUN 2 JAKSO

Tavarankuvauksen sanamuotoa on pidettävä ainoastaan ohjeellisena, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhdistetyn nimityksen tulkintasääntöjen soveltamista. Lisätullien soveltamisala määräytyy tässä liitteessä CN-koodien sisällön mukaan, sellaisena kuin ne ovat tämän asetuksen antamishetkellä.

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavarankuvaus	Soveltamisaika	Kynnystaso (tonnia)
78.0015	0702 00 00	Tomaatit	1. lokakuuta–31. toukokuuta	1 215 526
78.0020			1. kesäkuuta–30. syyskuuta	966 429
78.0065	0707 00 05	Kurkut	1. toukokuuta–31. lokakuuta	11 879
78.0075			1. marraskuuta–30. huhtikuuta	18 611
78.0085	0709 90 80	Latva-artisokat	1. marraskuuta–30. kesäkuuta	8 866
78.0100	0709 90 70	Kesäkurpitsat	1. tammikuuta–31. joulukuuta	55 369
78.0110	0805 10 20	Appelsiinit	1. joulukuuta–31. toukokuuta	355 386
78.0120	0805 20 10	Klementiinit	1. marraskuuta alkaen helmikuun loppuun	529 006
78.0130	0805 20 30 0805 20 50 0805 20 70 0805 20 90	Mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitruhedelmähybridit	1. marraskuuta alkaen helmikuun loppuun	96 377
78.0155	0805 50 10	Sitruunat	1. kesäkuuta–31. joulukuuta	329 903
78.0160			1. tammikuuta–31. toukokuuta	92 638
78.0170	0806 10 10	Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet	21. heinäkuuta–20. marraskuuta	146 510
78.0175	0808 10 80	Omenat	1. tammikuuta–31. elokuuta	1 262 435
78.0180			1. syyskuuta–31. joulukuuta	95 357
78.0220	0808 20 50	Päärynät	1. tammikuuta–30. huhtikuuta	280 764
78.0235			1. heinäkuuta–31. joulukuuta	83 435
78.0250	0809 10 00	Aprikoosit	1. kesäkuuta–31. heinäkuuta	49 314
78.0265	0809 20 95	Kirsikat (muut kuin hapankirsikat)	21. toukokuuta–10. elokuuta	90 511
78.0270	0809 30	Persikat (myös nektariinit)	11. kesäkuuta–30. syyskuuta	6 867
78.0280	0809 40 05	Luumut	11. kesäkuuta–30. syyskuuta	57 764"

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 681/2010,**annettu 29 päivänä heinäkuuta 2010,****tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkosta ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 132. kerran**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkosta ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä sekä Afganistaniin suuntautuvan tiettyjen tavaroiden ja palvelujen viennin kieltämisestä, Afganistanin Talebania koskevien lentokiellon ja varojen sekä muiden taloudellisten resurssien jäädyttämisen laajentamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 467/2001 kumoamisesta 27 päivänä toukokuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 7 a artiklan ⁽²⁾ 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 881/2002 liitteessä I on luettelo henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joita asetuksessa tarkoitettu varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.

- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston pakotekomitea päätti 19 päivänä heinäkuuta 2010 lisätä neljä luonnollista henkilöä luetteloon niistä henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joita varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.

- (3) Sen vuoksi asetuksen (EY) N:o 881/2002 liitettä I olisi päivitettävä.

- (4) Jotta tässä asetuksessa säädetyillä toimenpiteillä olisi tavoiteltu vaikutus, asetuksen olisi tultava voimaan välittömästi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 881/2002 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Karel KOVANDA

Ulkosuhteiden pääosaston vt. pääjohtaja⁽¹⁾ EYVL L 139, 29.5.2002, s. 9.⁽²⁾ 7 a artikla lisättiin asetuksella (EU) N:o 1286/2009 (EUVL L 346, 23.12.2009, s. 42).

LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 881/2002 liite I seuraavasti:

Lisätään luonnollisten henkilöiden luetteloon seuraavat:

- (1) "Amir **Abdullah** (*alias* Amir Abdullah Sahib). Osoite: Karachi, Pakistan. Syntynyt noin vuonna 1972 Paktikan maakunnassa, Afganistanissa. Afganistanin kansalainen. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 20.7.2010."
 - (2) "Anwar Nasser Abdulla **Al-Aulaqi** (*alias* a) Anwar al-Aulaqi, b) Anwar al-Awlaki, c) Anwar al-Awlaqi, d) Anwar Nasser Aulaqi, e) Anwar Nasser Abdullah Aulaqi, f) Anwar Nasser Abdulla Aulaqi). Syntynyt: a) 21.4.1971, b) 22.4.1971. Syntymäpaikka: Las Cruces, New Mexico, Amerikan yhdysvallat. Kansalaisuus: a) Amerikan yhdysvallat, b) Jemen. Lisätietoja: Joulukuussa 2007 piileskelee Jemenissä. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 20.7.2010."
 - (3) "Nasiruddin **Haqqani** (*alias* a) Naseer Haqqani, b) Dr. Naseer Haqqani, c) Nassir Haqqani, d) Nashir Haqqani, e) Naseruddin, f) Dr. Alim Ghair). Osoite: Pakistan. Syntynyt noin 1970–1973 Afganistanissa. Afganistanin kansalainen. Lisätietoja: On yhteydessä Haqqani-verkoston, jonka tukikohtana on North Waziristan Pakistanin ns. heimoalueilla (Federally Administered Tribal Areas, FATA). 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 20.7.2010."
 - (4) "Gul Agha **Ishakzai** (*alias* a) Mullah Gul Agha, b) Mullah Gul Agha Akhund, c) Hidayatullah, d) Haji Hidayatullah, e) Hayadatullah). Osoite: Pakistan. Syntynyt noin vuonna 1972 Band-e-Timorissa, Kandaharissa, Afganistanissa. Lisätietoja: Kuuluu äskettäin perustettuun Taleban-neuvostoon, joka koordinoi islamilaisen veron (*zakat*) keräämistä Baluchistanin maakunnassa Pakistanissa. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 20.7.2010."
-

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 682/2010,
annettu 29 päivänä heinäkuuta 2010,
kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannesalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XV olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä heinäkuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MK	36,4
	TR	105,8
	ZZ	71,1
0707 00 05	TR	105,8
	ZZ	105,8
0709 90 70	TR	117,1
	ZZ	117,1
0805 50 10	AR	97,9
	UY	81,1
	ZA	110,2
	ZZ	96,4
0806 10 10	AR	137,6
	CL	96,0
	EG	142,7
	IL	126,4
	MA	162,9
	TR	137,7
	ZA	90,0
	ZZ	127,6
	0808 10 80	AR
BR		79,6
CA		98,9
CL		96,5
CN		81,6
MA		54,2
NZ		111,5
US		105,5
UY		111,6
ZA		103,8
ZZ		92,6
0808 20 50	AR	72,9
	CL	129,6
	ZA	107,0
	ZZ	103,2
0809 10 00	TR	187,6
	ZZ	187,6
0809 20 95	TR	250,6
	ZZ	250,6
0809 30	TR	171,9
	ZZ	171,9
0809 40 05	BA	64,1
	IL	161,4
	TR	126,3
	XS	74,4
	ZZ	106,6

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 683/2010,**annettu 29 päivänä heinäkuuta 2010,****maissin tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EU) N:o 462/2010 tarkoitettun tarjouskilpailun yhteydessä**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 144 artiklan 1 kohdan yhdessä sen 4 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EU) N:o 462/2010 ⁽²⁾ on avattu tarjouskilpailu, joka koskee enimmäisalennusta kolmesta maista Espanjaan tuotavan maissin tuontitullista.
- (2) Tuontitariffikiintiöiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä Espanjan kohdalla maissin ja durum osalta ja Portugalin kohdalla maissin osalta 18 päivänä joulukuuta 2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1296/2008 ⁽³⁾ 8 artiklan mukaisesti komissio voi päättää tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksen (EY) N:o 1234/2007 195 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen. Tässä vah-

vistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 1296/2008 7 ja 8 artiklassa säädetty perusteet.

- (3) Tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä, jonka tarjous on tuontitullin enimmäisalennuksen suuruinen tai sitä alhaisempi.
- (4) Maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräjassa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EU) N:o 462/2010 tarkoitettussa tarjouskilpailussa 16 päivän heinäkuuta ja 29 päivän heinäkuuta 2010 välisenä aikana jätettyjen tarjousten osalta maissin tuontitullin enimmäisalennukseksi vahvistetaan 5,50 euroa tonnilta 49 000 tonnin kokonaismäärään asti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä heinäkuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 129, 28.5.2010, s. 58.

⁽³⁾ EUVL L 340, 19.12.2008, s. 57.

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 684/2010,
annettu 29 päivänä heinäkuuta 2010,
maissin tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EU) N:o 463/2010 tarkoitetun
tarjouskilpailun yhteydessä

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 144 artiklan 1 kohdan yhdessä sen 4 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EU) N:o 463/2010 ⁽²⁾ on avattu tarjouskilpailu, joka koskee enimmäisalennusta kolmansista maista Portugaliin tuotavan maissin tuontitullista.
- (2) Tuontitariffikiintiöiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä Espanjan kohdalla maissin ja durum osalta ja Portugalin kohdalla maissin osalta 18 päivänä joulukuuta 2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1296/2008 ⁽³⁾ 8 artiklan mukaisesti komissio voi päättää tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksen (ETY) N:o 1234/2007 195 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen. Tässä vah-

vistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 1296/2008 7 ja 8 artiklassa säädetyt perusteet.

- (3) Tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä, jonka tarjous on tuontitullin enimmäisalennuksen suuruinen tai sitä alhaisempi.
- (4) Maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EU) N:o 463/2010 tarkoitetussa tarjouskilpailussa 16 päivän heinäkuuta 2010 ja 29 päivän heinäkuuta välisenä aikana jätettyjen tarjousten osalta maissin tuontitullin enimmäisalennukseksi vahvistetaan 6,25 euroa tonnilta 63 000 tonnin kokonaismäärään asti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä heinäkuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 2010.

Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä

Jean-Luc DEMARTY

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 129, 28.5.2010, s. 60.

⁽³⁾ EUVL L 340, 19.12.2008, s. 57.

TILAUSHINNAT 2010 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

CD-ROM-levyt korvataan DVD-levyillä vuoden 2010 aikana.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI